

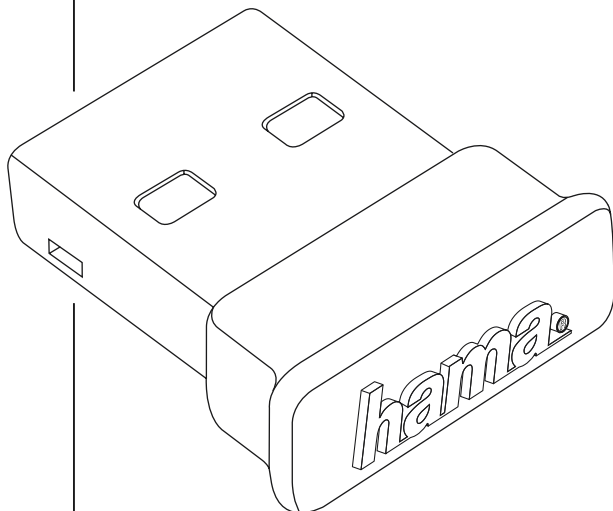
hama®

THE SMART SOLUTION

00
054111

WLAN USB Stick 150 Mbps

„Nano“



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Istruccioni de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

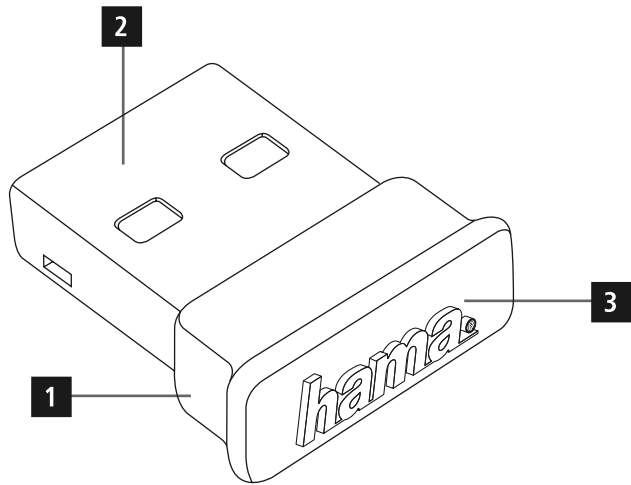
Bruksanvisning

S

Pistokelaturit

FIN





Controls and Displays

1. Housing
2. USB plug
3. Function LED

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1x WLAN USB stick
- 1x Installation CD-ROM
- 1x User manual

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the product for its intended purpose only.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. System Requirements

- A free USB port on the computer.



Note

A USB 2.0 port is recommended, USB 1.1 functions with a reduced data rate.

- A computer with installed operating system: Windows Vista / 7 / 8.x
- Pentium-class computer or laptop (500 MHz CPU or better).
- Minimum 256 MB RAM and 50 MB free hard disk memory.

- A CD drive.
- Access to a wireless network (WLAN), e.g. via routers, (mobile) hotspots, etc.



Note

If you wish to connect further computers to the WLAN, you need additional WLAN USB sticks.

5. Getting Started and Operation

To install the WLAN USB stick on your computer, the following steps must be carried out in the order indicated:

5.1. Installation with Windows 7

- Switch on your computer and boot the system.
- Install the driver using the installation program on the included CD.



Note

Before you start the installation, observe the following tips:

- Use a USB 2.0 port for the optimum performance of the device.
 - Save the data of your opened applications and close all running application programs.
 - If another version of the driver is already installed on the computer, uninstall it before installing the new one.
- Place the enclosed CD in the CD drive of your computer. The installation program starts automatically.



Note

If you have deactivated the AutoPlay function and the installation program is not started automatically, start the installation program by double-clicking the file „Setup.exe“ in the main directory on the CD.

- The installation program's main menu appears.
- Select the appropriate button to start installation.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- After installation is completed, you must restart the computer.

5.2 Installation with Windows 8.x

- Switch on your computer and boot the system.
- Insert the WLAN USB stick into an unused USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the WLAN USB stick.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.

Warning

Do not try to push the WLAN USB stick into the port with force. The USB port of your computer could be damaged.

- Check whether the USB stick fits the other way round.
- After shutting down the computer, pull the USB WLAN stick out of the USB port of the computer.

Warning

Possible data loss when writing to a network drive. If the WLAN USB stick is removed during a data transfer, data may be lost when writing data to the network drive.

- Close all open programs to ensure that all application data have been saved.
- Shut down the computer correctly before removing the USB WLAN stick.

5.3. Supported encryption types

The WLAN USB stick supports the following encryption processes for preventing unauthorised access to your wireless network:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Note

- WPA and WPA2 (Wi-Fi Protected Access) are the current standards for encryption of wireless networks and the data transmitted. Only users who know the set key can access the wireless network.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) is an older encryption process and is required whenever a user in the wireless network does not support the newer WPA/WPA2 encryption process.
- We recommend using the WPA or WPA2 encryption process whenever possible.

5.4. Network configuration (after successful installation)

Once you have successfully installed the WLAN USB stick on your computer and inserted it, you can establish a connection between a wireless network and your computer.

The WLAN USB stick allows both infrastructure mode and ad-hoc mode.

Infrastructure mode

Wireless connection of one or more computers and other network users to an access point is called infrastructure mode. Access points such as WLAN routers allow functions like accessing the internet or a wired network.

Ad-hoc mode

In ad-hoc mode, you can connect multiple computers to one another wirelessly without using a shared access point as in infrastructure mode.

Network configuration via WPS

Note – WPS

- If your access point supports WPS (Wi-Fi Protected Setup), this standard can simplify configuration of your wireless network.
- Please refer to the operating instructions for your terminal device.
- WPS can only be used in combination with the WPA/ WPA2 encryption processes (WEP is not supported).
- Press the WPS button at the access point (button may have a different name) to activate the WPS function at the access point and on the computer with the inserted WLAN USB stick.
- The available network is automatically selected in this process and the security data is transferred.
- You may be prompted to enter a security/network key, password, etc.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.

Manual network configuration

- Select an available network.
- You may be prompted to enter a security/network key, password, etc.
- After you enter it correctly, the connection is established.
- If no networks have been set up/are available, configure the appropriate network using the settings and configurations in the operating system you use.

Note - Configuration

- Note the information in the operating instructions for your terminal device and operating system.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- The function LED integrated into the device flashes when the network is accessed.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

9. Technical Data

Interface	USB 2.0 (downward compatible with USB 1.1)
Supported operating systems	Windows 7/ 8.x
Transmission standards/rates/frequencies	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz) Wi-Fi
Encryption processes	WPA WPA2 WPE 64/128 bits

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

11. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co. KG, declares that 00106834 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines.

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Gehäuse
2. USB-Stecker
3. Funktions-LED

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1x WLAN USB-Stick
- 1x Installations-CD-ROM
- 1x diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Systemvoraussetzungen

- Ein freier USB-Anschluss am Computer.

Hinweis

Ein USB 2.0-Anschluss wird empfohlen, USB 1.1 funktioniert mit verringerter Datenrate.

- Ein Computer mit installiertem Betriebssystem: Windows 7 / 8.x
- Computer oder Notebook der Pentium-Klasse (500 MHz CPU oder besser)
- Mindestens 256 MB RAM und 50 MB freier Festplattenspeicherplatz
- Ein CD-Laufwerk
- Zugang zu einem Drahtlosnetzwerk (WLAN), z.B. über Router, (mobile) Hotspots, etc.

Hinweis

Falls Sie weitere Computer an das WLAN anschließen möchten, benötigen Sie zusätzliche WLAN USB-Sticks.

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Um den WLAN USB-Stick auf Ihrem Rechner zu installieren, müssen folgende Schritte in der angegebenen Reihenfolge durchgeführt werden:

5.1. Installation Windows 7

- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Installation des Treibers über das auf der mitgelieferten CD befindliche Installationsprogramm.

Hinweis

Bevor Sie mit der Installation beginnen, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie einen USB 2.0-Anschluss für eine optimale Leistung des Gerätes.
- Speichern Sie die Daten der geöffneten Anwendungen und beenden Sie alle laufenden Anwendungsprogramme.
- Falls eine andere Version der Treiber bereits auf dem Computer installiert ist, deinstallieren Sie diese zuerst.
- Legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.

Hinweis

Wenn Sie die AutoPlay-Funktion ausgeschaltet haben und das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, starten Sie das Installationsprogramm durch einen Doppelklick auf die Datei „Setup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.

- Das Hauptmenü des Installationsprogramms wird angezeigt.
- Wählen Sie die entsprechende Schaltfläche, um die Installation zu beginnen.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Nach Abschluss der Installation muss der Computer neu gestartet werden.

5.2. Installation Windows 8.x

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Verbinden Sie den WLAN-USB-Stick mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem Rechner.
- Der WLAN USB-Stick wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.

Warnung

Versuchen Sie nicht, den WLAN-USB-Stick mit Gewalt in die Buchse zu stecken. Der USB-Port Ihres Computers kann beschädigt werden.

- Prüfen Sie, ob der USB-Stecker anders herum eingesteckt werden muss.
- Ziehen Sie den USB WLAN-Stick nach dem Herunterfahren des Rechners aus dem USB-Port des Rechners heraus.

Warnung

Möglicher Datenverlust beim Schreiben auf ein Netzwerklaufwerk.

Falls der WLAN USB-Stick während einer Datenübertragung entnommen wird, kann es zum Datenverlust beim Schreiben von Daten auf das Netzwerklaufwerk kommen.

- Beachten Sie alle geöffneten Programme, um sicherzustellen dass alle Anwendungsdaten gespeichert sind.
- Fahren Sie den Rechner ordnungsgemäß herunter, bevor Sie den USB WLAN-Stick herausziehen.

5.3. Unterstützte Verschlüsselungen

Der WLAN-USB-Stick unterstützt folgende Verschlüsselungsverfahren, um Fremdzugriffe auf Ihr Drahtlosnetzwerk zu verhindern:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Hinweis

- WPA und WPA2 (Wi-Fi Protected Access) sind die aktuellen Standards bei der Verschlüsselung von Drahtlosnetzwerken und den übertragenen Daten. Zum Drahtlosnetzwerk erhalten nur Nutzer, denen der eingestellte Schlüssel bekannt ist, Zugang.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) ist ein älteres Verschlüsselungsverfahren und erforderlich, sobald ein Nutzer im Drahtlosnetzwerk das neuere WPA-/ WPA2-Verschlüsselungsverfahren nicht unterstützt.
- Es wird empfohlen – wenn möglich – das Verschlüsselungsverfahren WPA bzw. WPA2 zu verwenden.

5.4. Netzwerkkonfiguration (nach erfolgreicher Installation)

Nachdem der WLAN-USB-Stick erfolgreich auf dem Rechner installiert und eingesteckt wurde, können Sie eine Verbindung zwischen einem Drahtlosnetzwerk und Ihrem Rechner herstellen.

Der WLAN-USB-Stick ermöglicht sowohl den Infrastruktur- als auch Ad-Hoc-Modus.

Infrastruktur-Modus

Bei einer drahtlosen Verbindung von Computer/n und anderen Netzwerkteilnehmern zu einem Zugangspunkt (Access-Point) spricht man vom Infrastruktur-Modus. Access-Points, z.B. WLAN-Router, ermöglichen Funktionen wie beispielsweise Zugang zum Internet oder einem kabelgebundenem Netzwerk.

Ad-hoc-Modus

Im Ad-hoc-Modus können Sie mehrere Computer drahtlos miteinander verbinden, ohne einen gemeinsamen Zugangspunkt (Access-Point) wie beim Infrastruktur-Modus zu verwenden.

Netzwerkeinrichtung via WPS

Hinweis - WPS

- Wenn Ihr Access-Point WPS (Wi-Fi Protected Setup) unterstützt, wird Ihnen die Einrichtung des Drahtlosnetzwerkes erleichtert.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- WPS kann nur in Verbindung mit den Verschlüsselungsverfahren WPA/ WPA2 genutzt werden (WEP wird nicht unterstützt).
- Drücken Sie die am Access-Point befindliche WPS-Taste (ggf. alternative Tastenbezeichnung), um die WPS-Funktion am Access-Point sowie dem Computer mit eingestecktem WLAN-USB-Stick zu aktivieren.
- Das verfügbare Netzwerk wird dadurch automatisch ausgewählt und die Sicherheitsdaten werden übertragen.
- Ggf. werden Sie zur Eingabe eines Sicherheitsschlüssels/ Netzwerkschlüssels/ Passworts / etc. aufgefordert.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.

Manuelle Netzwerkeinrichtung

- Wählen Sie ein verfügbares Netzwerk aus.
- Ggf. werden Sie zur Eingabe eines Sicherheitsschlüssels/ Netzwerkschlüssels/ Passworts / etc. aufgefordert.
- Nach erfolgreicher Eingabe wird die Verbindung aufgebaut.
- Falls noch keine Netzwerke eingerichtet/ verfügbar sind, konfigurieren Sie Ihr gewünschtes Netzwerk über die Einstellungen und Konfigurationen Ihres verwendeten Betriebssystems.

Hinweis - Konfiguration

- Beachten Sie die Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes sowie des Betriebssystems.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Die im Gerät eingebaute Funktions-LED blinkt bei Zugriff auf das Netzwerk.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

9. Technische Daten

Schnittstelle	USB 2.0 (abwärtskompatibel zu USB 1.1.)
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 7/ 8.x
Übertragungsstandards/-raten / -frequenzen	IEEE802.11n (150 Mbps, 2,4 GHz)
	IEEE802.11g (54 Mbps, 2,4 GHz)
	IEEE802.11b (11 Mbps, 2,4.GHz)
	WiFi
Verschlüsselungsverfahren	WPA
	WPA2
	WPE 64/ 128 bit

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

Éléments de commande et d'affichage

1. Boîtier
2. Connecteur USB
3. DEL de fonctionnement

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1x Clé USB WLAN
- 1x CD ROM d'installation
- 1x Notice d'utilisation

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Configuration requise

- Une prise USB libre sur l'ordinateur.

Remarque

Une prise USB 2.0 est recommandée, l'USB 1.1 fonctionne avec des taux de données réduits.

- Un ordinateur sur lequel est installé le système d'exploitation: Windows 7 / 8.x
- Ordinateur ou portable de classe Pentium (500 MHz de CPU ou supérieur)
- Au moins 256 Mo de RAM et 50 Mo de mémoire libre sur le disque dur
- Un lecteur CD
- Accès à un réseau sans fil (WiFi) via routeur, hotspot (mobile), etc.

Remarque

Si vous voulez raccorder d'autres ordinateurs au WLAN, il vous faut d'autres clés USB WLAN.

5. Mise en service et fonctionnement

Afin d'installer la clé USB WLAN sur votre ordinateur, il convient d'effectuer les démarches suivantes dans l'ordre indiqué :

5.1. Installation Windows 7

- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Installation du pilote à l'aide du programme d'installation stocké sur le CD fourni.

Remarque

Avant de commencer l'installation, veuillez respecter les indications suivantes :

- Utilisez une prise USB 2.0 pour obtenir une performance optimale de l'appareil.
- Enregistrez les données des applications ouvertes et quittez tous les programmes d'application en cours.
- En présence d'une autre version du pilote sur votre ordinateur, veuillez commencer par désinstaller cette version.
- Insérez le CD fourni dans le lecteur de votre ordinateur. Le programme d'installation démarre automatiquement.

Remarque

Si vous avez éteint la fonction AutoPlay et que le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, démarrez le programme d'installation en cliquant deux fois sur le fichier «Setup.exe» dans le répertoire principal du CD.

- Le menu principal du programme d'installation apparaît à l'écran.
- Sélectionnez le bouton concerné afin de lancer l'installation.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- Vous devrez redémarrer votre ordinateur après l'installation.

5.2. Installation Windows 8.x

- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Connectez la clé USB WiFi à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement la clé USB WiFi ; aucun pilote ne doit être installé.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.

Avertissement

N'essayez pas de forcer pour introduire la clé USB WLAN dans la prise femelle. Le port USB de votre ordinateur peut être endommagé.

- Vérifiez si le connecteur USB doit être branché dans l'autre sens.
- Après avoir arrêté l'ordinateur, retirez la clé USB WLAN du port USB de l'ordinateur.

Avertissement

Perte de données possibles à l'écriture sur un lecteur de réseau.

Si la clé USB WLAN est retirée pendant une transmission de données, une perte de données peut se produire pendant l'écriture des données sur le lecteur de réseau.

- Quittez tous les programmes ouverts afin de garantir que toutes les données d'application soient enregistrées.
- Arrêtez correctement votre ordinateur avant de retirer la clé USB WLAN.

5.3. Méthodes de chiffrement prises en charge

La clé USB WiFi prend en charge les méthodes de chiffrement suivantes afin d'éviter tout accès non autorisé à votre réseau sans fil :

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bits)

Remarque

- WPA et WPA2 (WiFi Protected Access) sont les standards actuels pour le chiffrement de réseaux sans fil et de données transférées. Seuls les utilisateurs connaissant le code sélectionné auront accès au réseau sans fil.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) est une ancienne méthode de chiffrement ; elle est nécessaire si l'appareil d'un utilisateur du réseau sans fil ne prend pas en charge les nouvelles méthodes de chiffrement WPA / WPA2.
- Nous vous recommandons d'utiliser, si possible, la technique de chiffrement WPA ou WPA2.

5.4. Configuration du réseau (après installation conforme)

Vous pouvez établir une connexion entre le réseau sans fil et votre ordinateur après avoir installé et inséré la clé USB WiFi sur votre ordinateur.

La clé USB WiFi permet d'utiliser le mode infrastructure ainsi que le mode ad-hoc.

Mode infrastructure

On parle du mode infrastructure en présence d'une connexion sans fil entre un/des ordinateur(s) et d'autres périphériques à un point d'accès (Access-Point). Les points d'accès (routeur WiFi, etc.) permettent d'utiliser des fonctions telles que l'accès à internet ou à un réseau câblé.

Mode ad-hoc

Le mode ad-hoc vous permet de connecter sans fil plusieurs ordinateurs entre eux sans avoir recours à un point d'accès (Access-Point) commun comme dans le mode infrastructure.

Configuration du réseau via WPS

Remarque concernant WPS

- La configuration du réseau est facilitée si votre point d'accès prend en charge WPS (Wi-Fi Protected Setup).
- Veuillez respecter les consignes du mode d'emploi de votre appareil.
- Vous pouvez utiliser WPS exclusivement avec les méthodes de chiffrement WPA / WPA2 (WEP n'est pas pris en charge).
- Appuyez sur la touche WPS du point d'accès (la touche porte éventuellement une autre désignation) afin d'activer la fonction WPS sur votre point d'accès ainsi que sur votre ordinateur (sur lequel vous avez inséré la clé USB WiFi).
- Le réseau disponible est automatiquement sélectionné et les paramètres de sécurité sont transférés.
- Il est possible que le système vous demande de saisir un code de sécurité / une clé de réseau / un mot de passe / etc.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.

Configuration du réseau manuelle

- Sélectionnez un réseau disponible.
- Il est possible que le système vous demande de saisir un code de sécurité / une clé de réseau / un mot de passe / etc.
- La connexion est établie après avoir effectué la saisie.
- Si vous n'avez pas encore configuré de réseau ou si aucun réseau n'est disponible, veuillez configurer un réseau à l'aide des paramètres et des configurations de votre système d'exploitation.

Remarque concernant la configuration

- Veuillez noter les remarques et les indications du mode d'emploi de votre appareil et celles de votre système d'exploitation.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- La LED de fonctionnement de l'appareil clignote pendant l'accès au réseau.

6. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

9. Caractéristiques techniques

Interface	USB 2.0 (rétrocompatible avec USB 1.1)
Systèmes d'exploitation pris en charge	Windows 7 / 8.x
Standards / taux / fréquences de transmission	IEEE802.11n (150 Mbit/s, 2,4 GHz)
	IEEE802.11g (54 Mbit/s, 2,4 GHz)
	IEEE802.11b (11 Mbit/s, 2,4 GHz)
	Wi-Fi
Méthode de chiffrement	WPA WPA2 WPE 64 / 128 bits

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

11. Déclaration de conformité



La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de.

Elementos de manejo e indicadores

1. Carcasa
2. Conector USB
3. LED de función

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1x Stick USB WLAN
- 1x CD Rom de instalación
- 1x Instrucciones de servicio

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

4. Requisitos del sistema

- Un puerto USB libre en el ordenador.

Nota

Se recomienda una conexión USB 2.0, La USB 1.1 funciona a una velocidad de datos inferior.

- Un ordenador con sistema operativo instalado: Windows 7 / 8.x
- PC o bien ordenador portátil de la clase Pentium (500 MHz CPU o superior)
- Mínimo 256 MB RAM y 50 MB de disco duro libre
- Unidad de disco de CD
- Acceso a una red inalámbrica (WLAN), p. ej. a través de router, hotspots (móviles), etc.

Nota

Si desea conectar otros ordenadores al WLAN necesitará Sticks USB WLAN adicionales.

5. Puesta en marcha y funcionamiento

Para instalar el Stick USB WLAN en su ordenador ha de realizar los pasos siguientes en orden correlativo:

5.1. Instalación Windows 7

- Encienda su ordenador y permita que arranque completamente.
- Instalación del controlador mediante el programa de instalación que se encuentra en el CD suministrado.

Nota

Antes de iniciar la instalación observe las indicaciones siguientes:

- Para un óptimo rendimiento del dispositivo utilice una conexión USB 2.0.
- Guarde los datos de las aplicaciones abiertas y cierre todos los programas de aplicaciones.
- Si ya hay otra versión del controlador instalada en el ordenador, desinstálela en primer lugar.
- Coloque el CD suministrado en la unidad de CD de su ordenador. El programa de instalación arranca automáticamente.

Nota

Si tiene desactivada la función AutoPlay y el programa de instalación no arranca automáticamente, arranque el programa de instalación haciendo doble clic en el archivo „Setup.exe“ en la carpeta principal del CD.

- Se muestra el menú principal del programa de instalación.
- Seleccione el botón que corresponda para iniciar la instalación.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Finalizada la instalación, es necesario reiniciar el ordenador.

5.2. Instalación Windows 8.x

- Encienda su ordenador y permita que arranque completamente.
- Conecte el stick WLAN-USB a un puerto USB libre de su ordenador.
- El stick WLAN-USB se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.



Aviso

No intente insertar el Stick USB WLAN con fuerza en la toma. El puerto USB del ordenador podría dañarse.

- Compruebe si se ha de insertar el conector USB dándole la vuelta.
- Extraiga el stick USB WLAN después de apagar el ordenador del puerto USB del ordenador.



Aviso

Posible pérdidas de datos al grabar en una unidad de disco de red.

Si se extrae el stick USB WLAN durante la transmisión de datos, se puede producir una pérdida de datos al grabar los datos en la unidad de disco de red.

- Cierre todos los programas abiertos para cerciorarse de que se han guardado todos los datos de aplicación.
- Apague el ordenador correctamente antes de extraer el stick USB WLAN.

5.3. Cifrados compatibles

El stick WLAN-USB admite los siguientes sistemas de cifrado, que sirven para evitar posibles accesos no deseados a su red inalámbrica:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/128 bits)



Nota

- WPA y WPA2 (Wi-Fi Protected Access) son los estándares actuales para el cifrado de redes inalámbricas y los datos transmitidos en ellas. Solo los usuarios que conocen la clave configurada tienen acceso a la red inalámbrica.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) es un sistema de cifrado anterior, requerido si un usuario en la red inalámbrica no admite el sistema de cifrado más reciente WPA/WPA2.
- Siempre que sea posible, se recomienda emplear el sistema de cifrado WPA o WPA2.

5.4. Configuración de red (realizada correctamente la instalación)

Puede establecer una conexión entre una red inalámbrica y su ordenador una vez haya instalado y conectado correctamente en su ordenador el stick WLAN-USB.

El stick WLAN-USB admite tanto el modo de infraestructura como el modo ad hoc.

Modo de infraestructura

Se habla de modo de infraestructura cuando se da una conexión inalámbrica de un ordenador u ordenadores y otros participantes a un punto de acceso (Access Point). Los denominados Access Points, p. ej. routers WLAN, facilitan funciones como, por ejemplo, el acceso a Internet o a una red conectada por cable.

Modo ad hoc

En el modo ad hoc puede conectar varios ordenadores entre sí de manera inalámbrica, sin utilizar un punto de acceso común (Access Point) como en el modo de infraestructura.

Configuración de red vía WPS

Nota - WPS

- Un Access Point es compatible con WPS (Wi-Fi Protected Setup) le facilita la configuración de la red inalámbrica.
- Observe las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo de su terminal.
- WPS solo puede utilizarse en combinación con el sistema de cifrado WPA/ WPA2 (no se admite WEP).
- Pulse la tecla WPS situada en el Access Point (es posible que reciba una denominación diferente) para activar la función WPS en el Access Point y el ordenador con el stick WLAN-USB conectado.
- Con ello se selecciona automáticamente la red disponible, transmitiéndose los datos de seguridad.
- Es posible que se solicite la introducción de una clave de seguridad/clave de red/contraseña, etc.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.

Configuración de red manual

- Seleccione una red disponible.
- Es posible que se solicite la introducción de una clave de seguridad/clave de red/contraseña, etc.
- Si lo introducido es correcto, se establece la conexión.
- Si todavía no hay ninguna red configurada/disponible, configure la red deseada desde los ajustes y la configuración del sistema operativo utilizado.

Nota - Configuración

- Tenga en cuenta las notas e instrucciones contenidas en las instrucciones de uso de su terminal y del sistema operativo.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.

El LED de función incorporado en el dispositivo parpadeará al accederse a la red.

6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

9. Datos técnicos

Interfaz	USB 2.0 (compatible con la versión USB anterior 1.1)
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 7/ 8.x
Estándares/velocidades/frecuencias de transmisión	IEEE802.11n (150 Mbps, 2,4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2,4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2,4.GHz) WiFi
Sistemas de cifrado	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica.

El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

11. Declaración de conformidad



Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com.

Органы управления и индикации

1. Корпус
2. Разъем USB
3. Функциональный светодиод

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- 1x USB-адаптер WLAN
- 1x компакт-диск с установочным программным обеспечением
- 1x Руководство по эксплуатации

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Не давать детям!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

4. Требования к системе

- Свободный порт USB на компьютере.

Примечание

Рекомендуется порт USB 2.0, USB 1.1 работает с пониженной скоростью передачи данных.

- Компьютер с установленной операционной системой: Windows 7 / 8.x
- Компьютер или ноутбук класса Pentium (центральный процессор 500 МГц или выше)
- Не менее 256 МБт оперативной памяти и 50 МБт свободной памяти на жестком диске
- CD-привод
- беспроводная сеть (WLAN), например, через маршрутизатор, мобильный узел и т.д

Примечание

Если необходимо подсоединить другие компьютеры к WLAN, потребуются дополнительные USB-адаптеры WLAN.

5. Ввод в эксплуатацию и работа

Для установки USB-адаптера WLAN на компьютере необходимо выполнить следующие шаги в указанной последовательности:

5.1. Установка на Windows 7

- Включите компьютер и дождитесь окончания запуска ОС.
- Установка ПО с компакт-диска (в комплекте).

Примечание

Перед началом установки, обратите внимание на следующие указания:

- Используйте порт USB 2.0 для оптимальной производительности прибора.
 - Сохраните данные открытых приложений и завершите все текущие приложения.
 - Если на компьютере установлена другая версия ПО, сначала удалите ее.
- В дисковод компьютера вставьте компакт-диск с программным обеспечением. Установка ПО начнется автоматически.

Примечание

Если функция AutoPlay (автозапуск) была отключена и установочная программа не запускается автоматически, то запустите установочную программу двойным щелчком на файл „Setup.exe“ в корневом каталоге компакт-диска.

- Откроется главное меню мастера установки.
- Чтобы начать установку, нажмите соответствующую кнопку.
- При необходимости смотрите инструкцию операционной системы.
- По окончании установки перезапустите систему.

5.2. Установка на Windows 8.x

- Включите компьютер и дождитесь окончания запуска ОС.
- Подключите карту WLAN USB к USB-разъему компьютера.
- Система автоматически обнаружит устройство, дополнительное ПО не требуется.
- При необходимости смотрите инструкцию операционной системы.

Внимание

Не используйте силу при вставке USB-адаптера WLAN в гнездо. Можно повредить порт USB компьютера.

- Если вставить невозможно, то проверьте, нужно ли перевернуть разъем USB.
- Извлеките USB-адаптер WLAN после завершения работы компьютера из порта USB компьютера.

Внимание

Возможна потеря данных при записи на сетевой привод. Если извлечь USB-адаптер WLAN во время передачи данных, то возможна потеря данных при записи данных на сетевой привод.

- Завершите все открытые программы, чтобы обеспечить сохранность данных всех приложений.
- Надлежащим образом завершите работу компьютера перед извлечением USB-адаптера WLAN.

5.3. Стандарты шифрования

Для защиты от несанкционированного доступа карта WLAN USB совместима со следующими стандартами шифрования:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 бит)

Примечание

- WPA и WPA2 (Wi-Fi Protected Access) являются стандартными типами шифрования для передачи данных по беспроводным сетям. Доступ к беспроводной сети предоставляется только пользователям, которым известен установленный ключ.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) является типом шифрования старого поколения, поэтому его следует применять только, если устройство не совместимо со стандартами WPA/ WPA2.
- Рекомендуется по возможности применять типы шифрования WPA или WPA2.

5.4. Настройка сети (по окончании необходимой установки)

После установки и подключения устройства можно установить соединение между компьютером и беспроводной сетью.

Карта WLAN USB поддерживает режимы Infrastructure и Ad Hoc.

Режим Infrastructure

Режим инфраструктуры предназначен для соединения компьютера через точку доступа (маршрутизатор WLAN и т.п.) обеспечивает подключение к интернету или к кабельной сети.

Режим Ad hoc

Режим Ad hoc применяется для беспроводного соединения нескольких компьютеров без общей точки доступа, как при режиме инфраструктуры.

Настройка через WPS

WPS. Примечание

- При наличии совместимости с точкой доступа WPS (Wi-Fi Protected Setup) настройка беспроводной сети упрощается.
- Соблюдайте инструкции по эксплуатации устройств.
- WPS применяется только с типами шифрования WPA/ WPA2 (WEP не поддерживается).
- На точке доступа нажмите кнопку WPS (или соответствующую кнопку), чтобы включить функцию WPS на точке доступа и на компьютере, к которому подключена карта WLAN USB.
- Установка соединения с доступной сетью и передача данных безопасности осуществляются автоматически.
- При необходимости производится запрос ключа безопасности, сетевого ключа, пароля и т.п.
- При необходимости смотрите инструкцию операционной системы.

Настройка сети вручную

- Выберите доступную сеть.
- При необходимости производится запрос ключа безопасности, сетевого ключа, пароля и т.п.
- Если данные введены верно, система установит соединение.
- При отсутствии (настроенных) сетей выполните настройку через соответствующий формуляр операционной системы.

Настройка. Примечание

- Соблюдайте инструкции подключаемого устройства, а также операционной системы.
- При необходимости смотрите инструкцию операционной системы.

Если соединение с сетью установлено, на устройстве мигает лампа индикации.

6. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

9. Технические характеристики

Интерфейс	USB 2.0 (совместимость с USB 1.1)
Поддерживаемые операционные системы	Windows 7/ 8.x
Стандарты, скорости и частоты передачи	IEEE802.11n (150 Мбит/с, 2,4 ГГц) IEEE802.11g (54 Мбит/с, 2,4 ГГц) IEEE802.11b (11 Мбит/с, 2,4 ГГц) WiFi
Шифрование	WPA WPA2 WPE 64/ 128 бит

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные

приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

11. Декларация производителя



Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com.

Elementi di comando e indicazioni

1. Involucro
2. Connettore USB
3. LED funzionamento

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1x adattatore USB WLAN
- 1x CD ROM d'installazione
- 1x istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

4. Requisiti del sistema

- Una porta USB libera sul computer.



Avvertenza

Si consiglia una porta USB 2.0, le velocità di trasferimento delle porte USB 1.1 sono inferiori.

- Un computer con installato uno fra i seguenti sistemi operativi: Windows 7 / 8.x
- Computer o notebook della classe Pentium (CPU da 500 MHz o migliore)
- Almeno 256 MB di RAM e 50 MB di spazio libero sul disco fisso
- Un'unità CD
- Accesso a una rete senza fili (WLAN), ad es. mediante router, (mobile) hotspot, ecc.



Avvertenza

Se si desiderano collegare altri computer alla WLAN occorrono adattatori USB aggiuntivi.

5. Messa in esercizio e funzionamento

Per installare l'adattatore USB WLAN sul proprio apparecchio occorre eseguire i passi sotto riportati secondo la successione indicata:

5.1. Installazione con Windows 7

- Accendere il computer e avviarlo.
- Installazione del driver mediante il programma d'installazione che si trova sul CD in dotazione.



Avvertenza

Prima di cominciare con l'installazione tenere presenti le seguenti avvertenze.

- Per prestazioni ottimali utilizzare una porta USB 2.0.
- Salvare i dati delle applicazioni aperte e terminare tutti i programmi applicativi aperti.
- Se sul computer è già installata un'altra versione del driver, disinstallarla.
- Introdurre il CD in dotazione nell'unità CD del computer. Il programma d'installazione si avvia automaticamente.



Avvertenza

Se la funzione AutoPlay è disattivata e il programma d'installazione non viene avviato automaticamente, avviare il programma d'installazione cliccando due volte sul file "Setup.exe" nella cartella principale del CD.

- Viene visualizzato il programma d'installazione del menu principale.
- Selezionare il pulsante corrispondente per avviare l'installazione.
- Attenersi alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Al termine dell'installazione il computer deve essere riavviato.

5.2. Installazione con Windows 8.x

- Accendere il computer e avviarlo
- Collegare la chiavetta USB WLAN a una porta USB libera del computer.
- La chiavetta USB WLAN viene riconosciuta automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi alle istruzioni del proprio sistema operativo.

Attenzione

Non cercare di inserire l'adattatore USB WLAN con la forza nella porta. La porta USB del computer potrebbe altrimenti subire dei danni.

- Controllare se il connettore USB deve essere inserito al contrario.
- Dopo lo spegnimento del computer estrarre dalla porta USB del computer l'adattatore USB WLAN.

Attenzione

Possibile perdita di dati nella scrittura su un'unità di rete. Nel caso in cui l'adattatore USB WLAN venga estratto durante un trasferimento di dati può verificarsi una perdita di dati nella scrittura di dati sull'unità di rete.

- Uscire da tutti i programmi aperti per assicurarsi che tutti i dati delle applicazioni siano stati salvati.
- Spegner il computer regolarmente prima di estrarre l'adattatore USB WLAN.

5.3. Codifiche supportate

La chiavetta USB WLAN-USB supporta i seguenti processi di codifica per impedire accessi esterni alla propria rete wireless:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Avvertenza

- WPA e WPA2 (Wi-Fi Protected Access) sono gli standard attuali per la codifica di reti senza fili e dei dati trasmessi. Alla rete senza fili possono accedere soltanto gli utenti che sono a conoscenza della chiave di rete impostata.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) è un procedimento di codifica più vecchio e necessario se un utente della rete senza fili non supporta il più nuovo procedimento di codifica WPA/WPA2.
- Si consiglia – se possibile – di utilizzare il procedimento di codifica WPA o WPA2.

5.4. Configurazione di rete (dopo l'installazione)

Dopo avere installato la chiavetta USB WLAN sul computer e averla inserita, è possibile stabilire una connessione tra una rete senza fili e il proprio computer.

La chiavetta USB WLAN consente la modalità infrastruttura e ad-hoc.

Modalità infrastruttura

Nel caso di una connessione senza fili di computer e altri utenti della rete a un punto di accesso (access point) si parla di modalità infrastruttura. Gli access point, ad es. i router WLAN consentono funzioni come ad esempio l'accesso a Internet o a una rete collegata via cavo.

Modalità ad hoc

Nella modalità ad-hoc è possibile collegare tra di loro più computer in modalità wireless, senza utilizzare un punto di accesso comune (access point) come per la modalità infrastruttura.

Configurazione della rete via WPS

Nota - WPS

- Se il proprio access point supporta il WPS (Wi-Fi Protected Setup), la configurazione della rete wireless viene semplificata.
- Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del proprio terminale.
- WPS può essere utilizzato soltanto con il procedimento di codifica WPA/ WPA2 (WEP non viene supportato).
- Premere il tasto WPS che si trova sull'access point (il tasto può essere denominato anche diversamente) per attivare la funzione WPS sull'access point e sul computer con la chiavetta USB WLAN inserita.
- La rete disponibile viene selezionata automaticamente e i dati di sicurezza vengono trasferiti.
- Potrebbe essere richiesto di immettere una chiave di sicurezza/chiave di rete/ password/ecc.
- Attenersi alle istruzioni del proprio sistema operativo.

Configurazione di rete manuale

- Selezionare una delle reti disponibili.
- Potrebbe essere richiesto di immettere una chiave di sicurezza/chiave di rete/ password/ecc.
- Dopo avere immesso la chiave di rete, la connessione viene stabilita.
- Se non vi sono reti configurate/disponibili, configurare la rete desiderata mediante le impostazioni e la configurazione del sistema operativo utilizzato.

Nota - configurazione

- Attenersi alle note e alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del proprio terminale e del sistema operativo.
- Attenersi alle istruzioni del proprio sistema operativo.

Il LED di funzionamento integrato nel dispositivo lampeggia in caso di accesso alla rete.

6. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

9. Dati tecnici

Interfaccia	USB 2.0 (compatibile verso il basso con USB 1.1.)
Sistemi operativi supportati	Windows 7/ 8.x
Standard/velocità/frequenze di trasmissione	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4 GHz) WiFi
Procedimento di codifica	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

11. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com.

Bedieningselementen en weergaven

1. Huis
2. USB-stekker
3. Functie-LED

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- 1x WLAN USB-stick
- 1x Installatie CD-ROM
- 1x Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

4. Systeemvoorwaarden

- Een vrije USB-poort op de computer.

Aanwijzing

Een USB 2.0-aansluiting wordt aanbevelen, USB 1.1 werkt met een lagere bitrate.

- Een computer met een geïnstalleerd besturingssysteem: Window 7 / 8.x
- Computer of Notebook uit de Pentium-klasse (500 MHz CPU of beter)
- Ten minste 256 MB RAM en 50 MB vrij geheugen op de harde schijf
- Een CD-station
- Toegang tot een draadloos netwerk (WLAN), bijv. via routers, (mobiele) hotspots, enz.

Aanwijzing

Indien u meer computers aan het WLAN wilt aansluiten, heeft u ook meer WLAN USB-sticks nodig.

5. Gebruikneming en werking

Om de WLAN-stick op uw computer te installeren moeten de volgende stappen met de aangegeven volgorde worden uitgevoerd:

5.1. Installatie Windows 7

- Start uw computer compleet op.
- Installatie van de driver via het op de meegeleverde cd aanwezige installatieprogramma.

Aanwijzing

Neem de volgende opmerkingen in acht, voordat u met de installatie begint:

- Gebruik een USB 2.0-aansluiting voor een optimale prestatie van het apparaat.
- Sla de gegevens van de open applicaties op en sluit alle actieve applicatieprogramma's.
- Indien er een andere versie van de driver reeds op de computer is geïnstalleerd, deïnstalleer deze dan eerst.
- Plaats de meegeleverde cd in de cd-drive van uw computer. Het installatieprogramma wordt automatisch gestart.

Aanwijzing

Wanneer u de AutoPlay functie heeft uitgeschakeld en het installatieprogramma niet automatisch wordt opgestart, start u het installatieprogramma op met een dubbele klik op het bestand „Setup.exe“ in de hoofddirectory van de CD.

- Het hoofdmenu van het installatieprogramma wordt weergegeven.
- Selecteer de desbetreffende button, teneinde het installeren te starten.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Nadat het installeren is voltooid moet de computer opnieuw worden gestart.

5.2. Installatie Windows 8.x

- Start uw computer compleet op.
- Sluit de WLAN-USB-stick op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- De WLAN-USB-stick wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.



Waarschuwing

Probeer niet om de WLAN USB-stick met geweld in de bus te steken. De USB-poort van uw computer kan daardoor beschadigd raken.

- Ga na of de USB-stekker misschien andersom moet worden ingestoken.
- Trek het WLAN-stick na het afsluiten van de computer uit de USB-poort van de computer.



Waarschuwing

Mogelijk gegevensverlies bij het schrijven op een netwerkstation.

Indien de WLAN USB-stick tijdens een gegevensoverdracht wordt uitgenomen, kan er gegevensverlies bij het schrijven van gegevens op het netwerkstation optreden.

- Sluit alle open programma's om veilig te stellen dat alle applicatiegegevens zijn opgeslagen.
- Sluit de computer correct af voordat u de WLAN USB-stick uitneemt.

5.3. Ondersteunde encrypties

De WLAN-USB-stick ondersteunt de volgende encryptiemethodieken, teneinde toegang door derden op uw draadloze netwerk te verhinderen:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)



Aanwijzing

- WPA en WPA2 (Wi-Fi Protected Access) zijn de actuele standaards bij het versleutelen van draadloze netwerken en de verzonden gegevens. Toegang tot het draadloze netwerk verkrijgen uitsluitend gebruikers, bij welke de ingestelde code bekend is.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) is een wat oudere encryptiemethodiek en noodzakelijk, zodra een gebruiker in het draadloze netwerk de nieuwere WPA-/ WPA2-encryptiemethodiek niet ondersteunt.
- Het is aanbevelenswaardig – indien mogelijk – de encryptiemethodiek WPA resp. WPA2 te gebruiken.

5.4. Netwerkconfiguratie (na succesvolle installatie)

Nadat de WLAN-USB-stick succesvol op de computer wordt geïnstalleerd en geplaatst, kunt u een verbinding tussen een draadloos netwerk en uw computer tot stand brengen.

De WLAN-USB-stick maakt zowel de infrastructuur- alsook ad-hoc-modus mogelijk.

Infrastructuur-modus

Bij een draadloze verbinding van de computer/s en andere netwerkdeelnemers met een toegangspunt (access-point) spreekt men van een infrastructuur-modus. Acces-points, bijv. WLAN-routers, maken functies zoals bijvoorbeeld toegang tot het internet of een kabelgebonden netwerk mogelijk.

Ad-hoc-modus

In de ad-hoc-modus kunt u meerdere computers draadloos met elkaar verbinden, zonder een gemeenschappelijk toegangspunt (access-point) zoals bij de infrastructuur-modus te gebruiken.

Netwerkinrichting via WPS



Aanwijzing - WPS

- Indien uw access-point WPS (Wi-Fi Protected Setup) ondersteunt, dan wordt voor u de inrichting van een draadloos netwerk eenvoudiger.
- Neem de aanwijzingen in de bedieningsinstructies van uw eindtoestel in acht.
- WPS kan uitsluitend in combinatie met de encryptiemethodieken WPA/ WPA2 worden gebruikt (WEP wordt niet ondersteund).
- Druk op de op het access-point aanwezige WPS-knop (evt. alternatieve benaming van de knop), teneinde de WPS-functie op het access-point alsmede de computer met geplaatste WLAN-USB-stick te activeren.
- Het beschikbare netwerk wordt daardoor automatisch geselecteerd en de beveiligingsgegevens worden verzonden.
- Eventueel wordt van u het invoeren van een beveiligingscode/ netwerkcode/ password / enz. verlangd.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.

Handmatige netwerkinrichting

- Selecteer een beschikbaar netwerk.
- Eventueel wordt van u het invoeren van een beveiligingscode/ netwerkcode/ password / enz. verlangd.
- Na een succesvolle invoer wordt de verbinding opgebouwd.
- Indien er nog geen netwerken zijn ingericht of beschikbaar zijn, dan configureert u uw gewenste netwerk via de instellingen en configuraties van het door u gebruikte besturingssysteem.

Aanwijzing - Configuratie

- Neem de aanwijzingen en instructies in de bedieningsinstructies van uw eindtoestel alsmede van het besturingssysteem in acht.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.

De in het toestel ingebouwde LED-indicatie knippert bij toegang tot het netwerk.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

www.hama.com

9. Technische specificaties

Interface	USB 2.0 (ook compatibel met USB 1.1)
Ondersteunde besturingssystemen	Windows 7/ 8.x
Overdrachtsstandaards/-snelheden/-frequenties	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz) WiFi
Encryptiemethodieken	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

11. Conformiteitsverklaring



Hiermee verklaart Hama GmbH & Co. KG, dat dit apparaat voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u op internet onder www.hama.com.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις


1. Περιβλήμα
2. Βύσμα USB
3. LED λειτουργίας

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων** Προειδοποίηση**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήση την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

 Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας


- 1x Stick WLAN USB
- 1x CD-ROM εγκατάστασης
- 1x Οδηγίες χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.


4. Προϋποθέσεις συστήματος

- Μια ελεύθερη θύρα USB στον υπολογιστή σας.

 Υπόδειξη

Συνιστάται η χρήση θύρας USB 2.0 - σε θύρα USB 1.1 θα λειτουργεί με μειωμένη ταχύτητα δεδομένων.

- Ένας υπολογιστής με εγκαταστημένο λειτουργικό σύστημα: Windows 7 / 8.x
- Επιτραπέζιος ή φορητός υπολογιστής κατηγορίας Pentium (με CPU 500 MHz ή ταχύτερος)
- 256 MB RAM και 50 MB ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο
- Μια μονάδα δίσκου CD
- Πρόσβαση σε ασύρματο δίκτυο (WLAN), π.χ. μέσω δρομολογητή, (κινητών) σημείων πρόσβασης, κλπ.

 Υπόδειξη


Για να συνδέσετε και άλλους υπολογιστές στο WLAN χρειάζεστε πρόσθετα stick WLAN USB.

5. Εναρξη χρήσης και λειτουργία

Για να εγκαταστήσετε το stick WLAN USB στον υπολογιστή σας πρέπει να εκτελέσετε τα παρακάτω βήματα με τη σειρά που υποδεικνύεται:


5.1. Εγκατάσταση στα Windows 7

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και ενεργοποιήστε τον πλήρως.
- Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης από το παρεχόμενο CD.

 Υπόδειξη

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, λάβετε υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις:

- Χρησιμοποιήστε μια θύρα USB 2.0 για να έχετε βέλτιστες επιδόσεις της συσκευής.
- Αποθηκεύστε τα δεδομένα όλων των ανοικτών εφαρμογών και τερματίστε όλες τις εφαρμογές.
- Σε περίπτωση που έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή άλλη έκδοση του προγράμματος οδήγησης, πρέπει πρώτα να το απεγκαταστήσετε.
- Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD στη μονάδα CD του υπολογιστή σας. Το πρόγραμμα εγκατάστασης ξεκινά αυτόματα.

 Υπόδειξη

Αν έχετε απενεργοποιήσει τη λειτουργία „Αυτόματη αναπαραγωγή” και το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν ξεκινήσει αυτόματα, εκτελέστε το πρόγραμμα εγκατάστασης κάνοντας διπλό κλικ στο αρχείο „Setup.exe” στο ριζικό φάκελο του CD.

- Προβάλλεται το κύριο μενού του προγράμματος εγκατάστασης.
- Επιλέξτε το αντίστοιχο κουμπί, ώστε να ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης πρέπει να γίνει επανεκκίνηση του υπολογιστή.

5.2. Εγκατάσταση στα Windows 8.x

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και ενεργοποιήστε τον πλήρως.
- Συνδέστε το στικ USB WLAN σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Γίνεται αυτόματα αναγνώριση του στικ USB WLAN, δεν απαιτείται εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.



Προειδοποίηση

Μην προσπαθείτε να βάλετε το stick WLAN USB με δύναμη στην υποδοχή του υπολογιστή. Η θύρα USB του υπολογιστή ενδέχεται να υποστεί ζημιά.

- Ελέγξτε μήπως πρέπει να αναποδουρίσετε το βύσμα USB για να μπει στην υποδοχή.
- Αφού σβήσετε τον υπολογιστή, βγάλτε το stick WLAN USB από τη θύρα USB του υπολογιστή.



Προειδοποίηση

Κίνδυνος απώλειας δεδομένων κατά την εγγραφή σε δικτυακή μονάδα δίσκου.

Αν το stick WLAN USB αποσυνδεθεί κατά τη διάρκεια μεταβίβασης δεδομένων, ενδέχεται να προκληθεί απώλεια δεδομένων κατά την εγγραφή δεδομένων σε δικτυακή μονάδα δίσκου.

- Τερματίστε όλα τα ανοιχτά προγράμματα για να βεβαιωθείτε ότι όλα δεδομένα των εφαρμογών έχουν αποθηκευτεί.
- Τερματίστε κανονικά τη λειτουργία του υπολογιστή, πριν αποσυνδέσετε το stick WLAN USB.

5.3. Κωδικοποιήσεις που υποστηρίζονται

Το στικ USB WLAN υποστηρίζει τις παρακάτω κωδικοποιήσεις, προκειμένου να αποφευχθεί ανεπιθύμητη πρόσβαση στο ασύρματο δίκτυο:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)



Υπόδειξη

- Το WPA και το WPA2 (Wi-Fi Protected Access) είναι τα τρέχοντα πρότυπα κωδικοποίησης ασύρματων δικτύων και μεταφοράς δεδομένων. Πρόσβαση στο ασύρματο δίκτυο έχουν μόνο οι χρήστες, οι οποίοι γνωρίζουν το κλειδί ασφαλείας που έχει οριστεί.
- Το WEP (Wired Equivalent Privacy) είναι μια παλαιότερη κωδικοποίηση και απαιτείται όταν ο χρήστης στο ασύρματο δίκτυο δεν υποστηρίζει την νεότερη κωδικοποίηση WPA/ WPA2.
- Συνιστάται – κατά το δυνατόν – η χρήση της κωδικοποίησης WPA ή WPA2.

5.4. Ρύθμιση δικτύου (μετά από επιτυχή εγκατάσταση)

Αφού το στικ USB WLAN εγκατασταθεί και συνδεθεί επιτυχώς στον υπολογιστή, μπορείτε να δημιουργήσετε σύνδεση ανάμεσα σε ένα ασύρματο δίκτυο και τον υπολογιστή σας.

Το στικ USB WLAN υποστηρίζει τόσο τη λειτουργία υποδομής όσο και τη λειτουργία Ad Hoc.

Λειτουργία υποδομής

Η λειτουργία υποδομής υφίσταται όταν ο υπολογιστής είναι ασύρματα συνδεδεμένος με άλλους χρήστες δικτύου σε ένα σημείο πρόσβασης (access point). Τα σημεία πρόσβασης, π.χ. δρομολογητές WLAN, επιτρέπουν λειτουργίες όπως π.χ. πρόσβαση στο διαδίκτυο ή σε ενσύρματο δίκτυο.

Λειτουργία ad hoc

Στη λειτουργία ad hoc μπορείτε σε αντίθεση με τη λειτουργία υποδομής να συνδέσετε ασύρματα πολλούς υπολογιστές μεταξύ τους χωρίς χρήση κοινού σημείου πρόσβασης (access point).

Εγκατάσταση δικτύου μέσω WPS



Υπόδειξη - WPS

- Εάν το σημείο πρόσβασης υποστηρίζει WPS (Wi-Fi Protected Setup) η εγκατάσταση του ασύρματου δικτύου γίνεται πιο εύκολη.
- Ακολουθήστε τις υποδείξεις του εγχειριδίου χειρισμού της συσκευής σας.
- Η WPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε σύνδεση με την κωδικοποίηση WPA/ WPA2 (δεν υποστηρίζεται WEP).

- Πατήστε το πλήκτρο WPS που βρίσκεται στο σημείο πρόσβασης (αν χρειάζεται, πατήστε κάποιο άλλο πλήκτρο), ώστε να ενεργοποιησετε τη λειτουργία WPS στο σημείο πρόσβασης, καθώς και στον υπολογιστή με το συνδεδεμένο στικ USB WLAN.
- Κατ' αυτόν τον τρόπο επιλέγεται αυτόματα το διαθέσιμο δίκτυο και μεταφέρονται τα δεδομένα ασφαλείας.
- Εάν χρειάζεται, θα σας ζητηθεί να εισάγετε κάποιο κλειδί ασφαλείας/ δικτύου/ κωδικό/ κλπ.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.

Χειροκίνητη εγκατάσταση δικτύου

- Επιλέξτε ένα διαθέσιμο δίκτυο.
- Εάν χρειάζεται, θα σας ζητηθεί να εισάγετε κάποιο κλειδί ασφαλείας/ δικτύου/ κωδικό/ κλπ.
- Μετά από επιτυχή εισαγωγή δημιουργείται η σύνδεση.
- Εάν δεν έχει εγκατασταθεί ακόμα κάποιο δίκτυο, ρυθμίστε το επιθυμητό δίκτυο μέσω των ρυθμίσεων και παραμέτρων του λειτουργικού σας συστήματος.

Υπόδειξη - Ρύθμιση

- Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις και τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χειρισμού της συσκευής σας, καθώς και του λειτουργικού σας συστήματος.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.

Όταν γίνει πρόσβαση στο δίκτυο η ενσωματωμένη LED αναβοσβήνει.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

7. Απόλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά) Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διεπαφή	USB 2.0 (συμβατό αναδρομικά έως το USB 1.1.)
Λειτουργικά συστήματα που υποστηρίζονται	Windows 7/ 8.x
Πρότυπο/ταχύτητα/ συχνότητα μεταφοράς	IEEE802.11n (150 Mbps, 2,4 GHz)
	IEEE802.11g (54 Mbps, 2,4 GHz)
	IEEE802.11b (11 Mbps, 2,4.GHz)
	WiFi
Κωδικοποίηση	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

11. Δήλωση συμμόρφωσης



Η εταιρεία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/ΕΚ θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de.

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Obudowa
2. Wtyczka USB
3. Dioda funkcyjna LED

Điękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym uŹyciem naleŹy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję naleŹy przechować, gdyŹ moŹe być jeszcze potrzebna.

1. objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



OstrzeŹenie

UŹywane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

UŹywane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- 1x WLAN USB Stick
- 1x Płyta instalacyjna CD-ROM
- 1x Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeŹstwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego uŹytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie otwierać produktu i nie uŹywać go, gdy jest uszkodzony.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzienia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłacznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Materiały opakowaniowe naleŹy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzienia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

4. Wymagania systemowe

- Wolny port USB w komputerze.



Wskazówki

Zaleca się podłączenie do USB 2.0, USB 1.1 działa ze zmniejszoną szybkością transmisji danych.

- Komputer z zainstalowanym systemem operacyjnym: Windows 7 / 8.x
- Komputer lub notebook klasy Pentium (500 MHz CPU lub szybszy)
- Przynajmniej 256 MB RAM i 50 MB wolnego miejsca na dysku twardym
- Napęd CD
- dostęp do sieci bezprzewodowej (WLAN), np. poprzez router, (mobilny) hotspot itp.



Wskazówki

Aby podłączyć do sieci WLAN więcej komputerów potrzebne są dodatkowe WLAN USB Sticki.

5. Uruchamianie i obsługa

Aby zainstalować WLAN USB Stick na komputerze naleŹy wykonać następujące czynności w podanej kolejności:

5.1. Instalacja dla Windows 7

- Uruchomić komputer i poczekać do załadowania systemu.
- Instalacja sterownika za pomocą programu instalacyjnego na dołóczonej płycie CD.



Wskazówki

Przed rozpoczęciem instalacji zwrócić uwagę na następujące wskazówki:

- Aby zapewnić optymalną wydajność urządzienia, naleŹy korzystać z USB 2.0.
- Zapisać dane w otworzonych aplikacjach i zakończyć pracę wszystkich uruchomionych programów uŹytkowych.
- JeŹeli na komputerze zainstalowana jest juŹ inna wersja sterownika, naleŹy ją najpierw odinstalować.
- Włóżyć dołóczoną płytę CD w napęd dysków CD komputera. Program instalacyjny uruchamiany jest automatycznie.



Wskazówki

JeŹeli funkcja automatycznego odtwarzania (AutoPlay) została wyłóczona i program instalacyjny nie został automatycznie uruchomiony, to naleŹy uruchomić program instalacyjny poprzez podwójne kliknięcie pliku „Setup.exe” znajdującego się w głównym katalogu na płycie CD.

- Pojawia się główne menu programu instalacyjnego.
- Kliknąć odpowiedni przycisk ekranowy, aby rozpocząć instalację.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Po zakończeniu instalacji naleŹy ponownie uruchomić komputer.

5.2. Instalacja dla Windows 8.x

- Uruchomić komputer i poczekać do załadowania systemu.
- Połączyć modem USB WLAN z wolnym portem USB komputera.
- Modem USB WLAN jest automatycznie rozpoznawany; nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.

Ostrzeżenie

Nie próbować wetknąć WLAN USB Stick na siłę do gniazda. Port USB w komputerze może zostać uszkodzony.

- Sprawdzić czy, wtyczkę USB nie trzeba włożyć odwrotnie.
- Wyciągnąć USB WLAN Stick po wyłączeniu komputera z portu USB komputera.

Ostrzeżenie

Możliwa utrata danych podczas zapisu na dysku sieciowym. Jeżeli WLAN USB Stick zostanie odłączony podczas transmisji danych, to może dojść do utraty danych podczas zapisu danych na dysk sieciowy.

- Zamknąć wszystkie otworzone programy, aby upewnić się, że wszystkie dane aplikacji zostały zapisane.
- Zamknąć właściwie komputer przed wyciągnięciem USB WLAN Sticka.

5.3. Obsługiwane metody szyfrowania

Modem USB WLAN obsługuje następujące metody szyfrowania w celu ochrony przed nieautoryzowanym dostępem do sieci bezprzewodowej:

- WPA
- WPA2
- WEP (64-/128-bitowe)

Wskazówki

- WPA i WPA2 (Wi-Fi Protected Access) to aktualne standardy szyfrowania sieci bezprzewodowych i transferu danych. Dostęp do sieci bezprzewodowej uzyskują tylko użytkownicy, którzy znają ustawiony szyfr.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) to starsza metoda szyfrowania, która jest wymagana, jeżeli użytkownik sieci bezprzewodowej nie obsługuje nowszego standardu szyfrowania WPA/ WPA2.
- Zaleca się – o ile to możliwe – stosowanie metody szyfrowania WPA lub WPA2.

5.4. Konfiguracja sieci (po pomyślnej instalacji)

Po pomyślnym zainstalowaniu na komputerze i podłączeniu modemu USB WLAN możliwe jest nawiązanie połączenia między siecią bezprzewodową a komputerem.

Modem USB WLAN umożliwia pracę zarówno w trybie infrastruktury, jak i w trybie Ad Hoc.

Tryb infrastruktury

W przypadku bezprzewodowego połączenia komputerów i innych użytkowników sieci w jeden punkt dostępu (access point) mamy do czynienia z trybem infrastruktury. Punkty dostępu, np. routery WLAN, umożliwiają np. dostęp do Internetu bądź sieci przewodowej.

Tryb Ad Hoc

W trybie Ad Hoc możliwe jest bezprzewodowe połączenie kilku komputerów bez korzystania ze wspólnego punktu dostępu (access point) jak w trybie infrastruktury.

Konfiguracja sieci przez WPS

Wskazówka - WPS

- Jeżeli punkt dostępu obsługuje standard WPS (Wi-Fi Protected Setup), ułatwi to konfigurację sieci bezprzewodowej.
- Uwzględnić informacje w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.
- WPS można stosować tylko w połączeniu z metodą szyfrowania WPA/ WPA2 (WEP nie jest obsługiwany).
- Nacisnąć w punkcie dostępu (router) przycisk WPS (ewent. inna nazwa przycisku), aby włączyć funkcję WPS w punkcie dostępu i na komputerze z podłączonym modemem USB WLAN.
- Dostępna sieć jest wybierana automatycznie i następuje transfer danych bezpieczeństwa.
- Ewent. pojawi się wezwanie do podania kodu bezpieczeństwa / klucza sieciowego / hasła / itp.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.

Ręczna konfiguracja sieci

- Wybrać dostępną sieć.
- Ewent. pojawi się wezwanie do podania kodu bezpieczeństwa / klucza sieciowego / hasła / itp.
- Po podaniu prawidłowego hasła nawiązywane jest połączenie.
- Jeżeli nie jest jeszcze skonfigurowana żadna sieć / brak dostępnych sieci, skonfigurować wybraną sieć poprzez ustawienia konfiguracyjne stosowanego systemu operacyjnego.

Wskazówka - konfiguracja

- Uwzględnić wskazówki i informacje w instrukcji obsługi urządzenia końcowego i systemu operacyjnego.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.

Wbudowana w urządzeniu dioda funkcyjna LED miga przyłączeniu z siecią.

6. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

9. Dane techniczne

Port	USB 2.0 (kompatybilny w dół z USB 1.1)
Obsługiwane systemy operacyjne	Windows 7/ 8.x
Standardy / szybkości / częstotliwości transferu danych	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz)
	IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz)
	IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4 GHz)
	WiFi
Metody szyfrowania	WPA WPA2 WPE 64/ 128-bitowe

10. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii

jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

11. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com.

Ovládací prvky a indikace

1. Pouzdro
2. USB konektor
3. Kontrolka LED indikující funkci

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace.
Uchovávejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- 1x WLAN USB-Stick
- 1x Instalační CD-ROM
- 1x Návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek použijte výhradně pro stanovený účel.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

4. Požadavky na systém

- Počítač s volným USB připojením.

Poznámka

Doporučuje se USB 2.0 připojení; připojení USB 1.1 funguje se sníženou přenosovou rychlostí.

- Počítač s instalovaným operačním systémem: Windows 7 / 8.x
- Počítač nebo notebook třídy Pentium (500 MHz CPU nebo lepší)
- Nejméně 256 MB RAM a 50 MB volné paměti na pevném disku
- CD-ROM jednotka
- Přístup k bezdrátové síti (WLAN), např. pomocí routeru, (mobilní) hotspoty, atd.

Poznámka

Pokud byste k síti WLAN chtěli připojit další počítače, budete potřebovat další WLAN USB-Sticks.

5. Uvedení do provozu a provoz

Chcete-li WLAN USB-Stick připojit k počítači, musíte provést následující kroky v uvedeném pořadí:

5.1. Instalace Windows 7

- Spustíte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Instalace ovladače pomocí instalačního programu, který se nachází na dodaném CD.

Poznámka

Než začnete s instalací, respektujte následující pokyny:

- K dosažení optimálního výkonu přístroje použijte připojení USB 2.0.
- Uložte data všech otevřených aplikací a ukončete všechny běžící aplikační programy.
- Pokud je na počítači již nainstalována jiná verze ovladače, pak tuto nejprve deinstalujte.
- Dodané CD vložte do jednotky CD vašeho počítače. Instalační program se spustí automaticky.

Poznámka

Jestliže jste vypli funkci AutoPlay operačního systému a instalační program se nespustí automaticky, spusťte instalační program dvojným kliknutím na soubor „Setup.exe“ v hlavním adresáři CD disku.

- Zobrazí se hlavní nabídka instalačního programu.
- Pro spuštění instalace zvolte odpovídající plochu.
- Popř. postupujte podle pokynů vašeho operačního systému.
- Po ukončení instalace musíte provést restart počítače.

5.2. Instalace Windows 8.x

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte stick WLAN-USB k volné USB-přípojce vašeho počítače.
- Stick WLAN USB je rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů vašeho operačního systému.



Upozornění

WLAN USB-Stick se nikdy nepokoušejte zapojovat do zásuvky násilím. Mohl by se tím poškodit USB port počítače.

- Zkontrolujte, za není třeba zapojit USB zástrčku do portu obráceně.
- Po vypnutí operačního systému vytáhněte USB WLAN z USB portu počítače.



Upozornění

Při zápisu do síťové jednotky hrozí možná ztráta dat. Pokud WLAN USB-Stick vyjmete z portu v průběhu přenosu dat, může dojít ke ztrátě dat při zápisu dat na síťovou jednotku.

- Ukončete všechny otevřené programy a zajistěte, aby byla uložena všechna aplikační data.
- Než USB WLAN-Stick vytáhněte z portu, řádně vypněte systém počítače.

5.3. Podporovaná kódování

Stick WLAN-USB podporuje níže uvedená zakódování, aby se zabránilo cizímu přístupu na vaši bezdrátovou síť:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)



Poznámka

- WPA a WPA2 (Wi-Fi Protected Access) jsou aktuální standardy zakódování bezdrátových sítí a přenášených dat. Přístup k bezdrátové síti obdrží jen uživatelé, kterým je znám nastavený kód.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) je starší zakódování a je potřebné tehdy, jakmile některý z uživatelů bezdrátové sítě nepodporuje novější zakódování WPA/ WPA2.
- Doporučuje se – je-li to možné – používat zakódování WPA resp. WPA2.

5.4. Konfigurace sítě (po potřebné instalaci)

Poté, co byl stick WLAN-USB úspěšně nainstalován a připojen k routeru, můžete vytvořit spojení mezi bezdrátovou sítí a svým počítačem.

Stick WLAN-USB umožňuje jak režim infrastruktury, tak také režim Ad-Hoc.

Režim infrastruktury

Jako režim infrastruktury se označuje bezdrátové spojení počítače/počítačů a ostatních účastníků sítě k jednomu přístupovému bodu (Access-Point). Access-Point, např. WLAN-router, umožňují funkce jako například přístup k internetu nebo síť propojenou kabelem.

Režim Ad-hoc

V režimu Ad-hoc můžete bezdrátově navzájem spojit několik počítačů bez použití společného přístupového bodu (Access-Point), jak je tomu u režimu infrastruktury.

Zřízení sítě prostřednictvím WPS



Upozornění - WPS

- Pokud váš Access-Point podporuje WPS (Wi-Fi Protected Setup), pak je vám ulehčeno zřízení bezdrátové sítě.
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje.
- WPS je možné používat jen ve spojení s kódováním WPA/ WPA2 (WEP není podporováno).
- Stiskněte tlačítko WPS, které se nachází na Access-Pointu (popř. alternativní označení tlačítka) pro aktivaci funkce WPS na Access-Pointu a na vašem počítači s připojeným stickem WLAN-USB.
- Existující síť je pak zvolena automaticky a dojde k přenosu bezpečnostních dat.
- Popř. budete vyzváni k zadání bezpečnostního kódu/ kódu sítě/ hesla / a pod.
- Popř. postupujte podle pokynů vašeho operačního systému.

Manuální zřízení sítě

- Zvolte síť, která je k dispozici.
- Popř. budete vyzváni k zadání bezpečnostního kódu/ kódu sítě/ hesla / a pod.
- Po úspěšném zadání se vytvoří spojení.
- Pokud ještě nejsou zřízeny/ nejsou k dispozici žádné sítě, proveďte konfiguraci vaší požadované sítě pomocí nastavení a konfiguraci vašeho použitého operačního systému.

Upozornění - konfigurace

- Dodržujte upozornění a pokyny uvedené v návodu k použití vašeho koncového přístroje a operačního systému.
- Popř. postupujte podle pokynů vašeho operačního systému.

Funkční LED vestavěná v přístroji bliká v případě přístupu k síti.

6. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obráťte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

www.hama.com

9. Technické údaje

Rozhraní	USB 2.0 (sestupně kompatibilní k USB 1.1.)
Podporované operační systémy	Windows 7/ 8.x
Přenosové standardy/ rychlosti/ frekvence	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz) WiFi
Zakódování	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU stanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

11. Prohlášení o shodě



Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com.

Ovládacie prvky a indikácie

1. telo
2. zástrčka USB
3. funkčná dióda

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1x WLAN USB-Stick
- 1x inštaláčny CD-ROM
- 1x návod na obsluhu

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

4. Požiadavky na systém

- voľná zásuvka USB na počítači

Poznámka

Odporúčame pripojenie USB 2.0, pretože USB 1.1 funguje s menším dátovým tokom.

- Počítač s nainštalovaným operačným systémom: Windows 7 / 8.x
- Počítač triedy Pentium (500 MHz CPU alebo lepší)
- Minimálne 256 MB RAM a 50 MB voľného priestoru na pevnom disku
- Mechanika CD
- Prístup na bezdrôtovú sieť (WLAN), napr. pomocou routera, (priprených) hotspotov, atď.

Poznámka

Ak chcete na WLAN pripojiť ďalšie počítače, potrebujete ďalšie adaptéry WLAN USB.

5. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

Aby ste mohli adaptér WLAN USB nainštalovať na váš počítač, treba vykonať uvedené kroky v presnom poradí:

5.1. Inštalácia Windows 7

- Spustíte váš počítač a bootujete ho kompletne.
- Inštalácia ovládača pomocou inštaláčného programu uloženého na dodanom disku CD.

Poznámka

Kým začnete s inštaláciou, prosím dodržiavajte tieto pokyny:

- V záujme optimálneho výkonu prístroja používajte pripojenie USB 2.0.
- Uložte dáta otvorených aplikácií a uzavrite všetky spustené programy.
- Ak už je na počítači inštalovaná iná verzia ovládačov, odinštalujte ich najprv.
- Vložte dodaný disk CD do CD mechaniky počítača. Inštaláčny program sa spustí automaticky.

Poznámka

Keď ste vypnuli funkciu automatického spustenia a inštaláčny program sa nespustí automaticky, spustíte ho dvojkliknutím na súbor „Setup.exe“ v hlavnej zložke CD.

- Zobrazí sa hlavné menu inštaláčného programu.
- Vyberte príslušné tlačidlo na spustenie inštalácie.
- Riadte sa podľa potreby podľa pokynov vášho operačného systému.
- Po ukončení inštalácie sa počítač musí spustiť znova.

5.2. Inštalácia Windows 8.x

- Spustíte váš počítač a bootujete ho kompletne.
- Spojte WLAN USB stick s niektorou voľnou USB prípojkou vášho počítača.
- WLAN USB stick bude automaticky rozpoznávaný, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- Riadte sa podľa potreby podľa pokynov vášho operačného systému.

Upozornenie

Nepokúšajte sa adaptér WLAN USB zatlačiť do zásuvky silou. Môžete poškodiť port USB vášho počítača.

- Skontrolujte, či zástrčku USB netreba zasunúť niekde inde.
- Vytiahnite adaptér USB WLAN zo zásuvky USB po vypnutí počítača.

Upozornenie

Možnosť straty dát pri zápise na sieťovú mechaniku. Ak adaptér WLAN USB odoberiete počas dátového prenosu, môže dôjsť k strate dát pri zápise dát na sieťovú mechaniku.

- Uzavrte všetky otvorené programy, aby sa zaistilo, že sa uložia všetky aplikačné dáta.
- Vypnite riadne počítač, kým nevytiahnete adaptér USB WLAN.

5.3. Podporované kódovania

WLAN USB stick podporuje nasledovné kódovacie metódy na zabránenie cudzím prístupom na vašu bezdrôtovú sieť:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Poznámka

- WPA a WPA2 (Wi-Fi Protected Access) sú aktuálne štandardy pri kódovaní bezdrôtových sietí a prenášaní údajov. K bezdrôtovej sieti dostanú prístup len používatelia, ktorí znajú nastavený kód.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) je staršia kódovacia metóda a potrebuje sa, ak používateľ v bezdrôtovej sieti nepodporuje novšiu kódovaciu metódu WPA/ WPA2.
- Odporúča sa používať – podľa možnosti – kódovaciu metódu WPA resp. WPA2.

5.4. Konfigurácia siete (po úspešnej inštalácii)

Po úspešnej inštalácii a zasunutí sticku WLAN USB na počítači môžete nadviazať spojenie medzi bezdrôtovou sieťou a vaším počítačom.

WLAN USB stick umožňuje nielen infraštruktúrny, ale aj Ad hoc režim.

Infraštruktúrny režim

Bezdrôtové spojenie počítača/počítačov a iných účastníkov siete k jednému prístupovému bodu (access point) sa označuje ako infraštruktúrny režim. Access points, napr. WLAN router, umožňujú funkcie ako napr. prístup na Internet alebo káblovú sieť.

Ad hoc režim

V Ad hoc režime môžete bezdrôtovo spojiť viaceré počítače bez použitia jedného spoločného prístupového bodu (access point) ako v prípade infraštruktúrneho režimu.

Zriadenie siete via WPS

Upozornenie - WPS

- Ak váš access point podporuje WPS (Wi-Fi Protected Setup), uľahčí sa vám zriadenie bezdrôtovej siete.
- Dodržiavajte upozornenia v návode na obsluhu Vášho koncového zariadenia.
- WPS sa môže používať len v spojení s kódovacími metódami WPA/ WPA2 (WEP sa nepodporuje).
- Stlačte tlačidlo WPS na prístupovom bode access point (v danom prípade alternatívne označenie tlačidla) na aktiváciu funkcie WPS v access point a v počítači so zasunutým WLAN USB stickom.
- Dostupná sieť sa tak automaticky zvolí a prenesú sa bezpečnostné údaje.
- Eventuálne budete vyzvaní zadať bezpečnostný kód/ kód siete/ heslo / atď.
- Riadte sa podľa potreby podľa pokynov vášho operačného systému.

Manuálne zriadenie siete

- Zvoľte dostupnú sieť.
- Eventuálne budete vyzvaní zadať bezpečnostný kód/ kód siete/ heslo / atď.
- Po úspešnom zadaní sa nadviaže spojenie.
- Ak ešte nie sú žiadne siete zriadené/ dostupné, konfigurujte požadovanú sieť pomocou nastavení a konfigurácií vami používaného operačného systému.

Upozornenie - konfigurácia

- Riadte sa podľa upozornení a pokynov v návode na používanie vášho koncového zariadenia a operačného systému.
- Riadte sa podľa potreby podľa pokynov vášho operačného systému.

LED indikujúca funkciu integrovaná v prístroji bliká pri prístupu na sieť.

6. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistíte jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

www.hama.com

9. Technické údaje

Rozhranie	USB 2.0 (späťne kompatibilná s USB 1.1.)
Podporované operačné systémy	Windows 7/ 8.x
Prenosové štandardy / rýchlosti /frekvencie	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz) WiFi
Kódovacie metódy	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

11. Vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com.

Elementos de comando e indicadores

1. Caixa
2. Ficha USB
3. LED de funcionamento

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1x Stick USB WLAN
- 1x CD-ROM de instalação
- 1x Manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

4. Requisitos do sistema

- Uma porta USB livre no computador.



Nota

Recomendamos uma porta USB 2.0. USB 1.1 funciona com uma taxa reduzida de transferência de dados.

- Um computador com sistema operativo instalado: Windows 7 / 8.x
- Computador ou notebook Pentium (CPU 500 MHz CPU ou superior)
- Mínimo 256 MB RAM e 50 MB de espaço livre no disco rígido
- Um leitor de CD
- Acesso a uma rede sem fios (WLAN), por exemplo, através de um router, hotspots (móveis), etc.



Nota

Se pretender ligar outros computadores à rede WLAN, são necessários Sticks USB WLAN adicionais.

5. Colocação em funcionamento e operação

Para poder instalar o Stick USB WLAN no seu computador, é necessário executar os passos seguintes na sequência indicada:

5.1. Instalação no Windows 7

- Ligue o seu computador.
- Instalação do controlador através do programa de instalação que se encontra no CD fornecido.



Nota

Antes de iniciar a instalação, tenha em conta as instruções seguintes:

- Utilize uma porta USB 2.0 para um funcionamento óptimo do aparelho.
- Armazene os dados das aplicações abertas e encerre todos os programas de aplicação em execução.
- Caso já esteja instalada outra versão do controlador no computador, desinstale-a primeiro.
- Insira o CD fornecido na unidade de CD do seu computador. O programa de instalação inicia-se automaticamente.



Nota

Se a função AutoPlay não tiver sido desactivada e o programa de instalação não for iniciado automaticamente, inicie o programa de instalação através de duplo clique no ficheiro „Setup.exe“, na directoria principal do CD.

- É apresentado o menu principal do programa de instalação.
- Selecione o botão correspondente para iniciar a instalação.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Após a conclusão da instalação, é necessário reiniciar o computador.

5.2. Instalação no Windows 8.x

- Ligue o seu computador.
- Ligue a pen USB WLAN a uma porta USB livre do seu computador.
- A pen USB WLAN é detetada automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.



Aviso

Não tente inserir o Stick USB WLAN com força na ficha de entrada. A porta USB do seu computador poderá ficar danificada.

- Verifique se a ficha USB tem de ser inserida ao contrário.
- Retire o Stick USB WLAN da porta USB do computador, após o mesmo ter sido desligado.



Aviso

Possível perda de dados durante o armazenamento num disco rígido de rede.

Se o Stick USB WLAN for retirado durante uma transferência de dados, poderá ocorrer a perda de dados durante o armazenamento dos dados no disco rígido de rede.

- Encerre todos os programas abertos, de modo a assegurar que todos os dados da aplicação sejam armazenados.
- Desligue o computador correctamente, antes de retirar o Stick USB WLAN.

5.3. Encriptações suportadas

A pen USB WLAN suporta os seguintes processos de encriptação para impedir o acesso não autorizado à sua rede sem fios:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)



Nota

- O WPA e o WPA2 (Wi-Fi Protected Access) são os padrões atuais na encriptação de redes sem fios e dos dados transmitidos. Apenas obtêm acesso à rede sem fios os utilizadores que conhecerem a chave definida.
- O WEP (Wired Equivalent Privacy) é um processo de encriptação mais antigo, que é necessário se um utilizador da rede sem fios não suportar o processo de encriptação WPA/WPA2 mais recente.
- É recomendado – sempre que possível – utilizar o processo de encriptação WPA ou WPA2.

5.4. Configuração da rede (após a instalação com sucesso)

Após a pen USB WLAN ter sido instalada com sucesso no computador e ter sido inserida, pode estabelecer uma ligação entre uma rede sem fios e o seu computador.

A pen USB WLAN possibilita tanto o modo de infraestrutura como o modo Ad-hoc.

Modo de infraestrutura

No caso de uma ligação sem fios entre computador(es) e outros participantes de rede a um ponto de acesso (Access Point), fala-se do modo de infraestrutura. Os Access Points, como, por exemplo, um router WLAN, possibilitam funções, como, por exemplo, o acesso à Internet ou uma rede com ligação por cabo.

Modo Ad-hoc

No modo Ad-hoc, é possível ligar vários computadores entre si sem fios, sem utilizar um ponto de acesso comum (Access Point), como acontece no modo de infraestrutura.

Configuração da rede através de WPS



Nota - WPS

- Se o seu Access Point suportar WPS (Wi-Fi Protected Setup), a configuração da sua rede sem fios é simplificada.
- Respeite as indicações apresentadas no manual de instruções do aparelho a ligar.
- O WPS apenas pode ser utilizado em conjunto com o processo de encriptação WPA/WPA2 (o WEP não é suportado).
- Prima o botão WPS (eventualmente, com outro nome) existente no Access Point, para ativar a função WPS no Access Point, assim como no computador com a pen USB WLAN inserida.
- A rede disponível é, assim, automaticamente seleccionada e os dados de segurança são transmitidos.
- Se aplicável, ser-lhe-á solicitada a introdução de uma chave de segurança/chave de rede/palavra-passe/etc.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.

Configuração manual da rede

- Selecione uma rede disponível.
- Se aplicável, ser-lhe-á solicitada a introdução de uma chave de segurança/chave de rede/palavra-passe/etc.
- Após a introdução com sucesso, será estabelecida a ligação.
- Caso ainda não esteja configurada/disponível qualquer rede, configure a sua rede pretendida através das definições e configurações do seu sistema operativo.

Nota - Configuração

- Respeite as instruções e indicações apresentadas no manual de instruções do aparelho a ligar e do sistema operativo.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.

O LED de funcionamento integrado no aparelho acende-se em caso de acesso à rede.

6. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

9. Especificações técnicas

Interface	USB 2.0 (compatível com a versão anterior USB 1.1)
Sistemas operativos suportados	Windows 7/ 8.x
Padrões/taxas/frequências de transmissão	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz)
	IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz)
	IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz)
	WiFi
Processos de encriptação	WPA
	WPA2
	WPE 64/ 128 bit

10. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

11. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co. KG declara, deste modo, que este aparelho respeita as exigências básicas e restantes requisitos relevantes da directiva 1999/5/CE. Pode consultar a declaração de conformidade, segundo a directiva R&TTE 99/5/CE, em www.hama.com

Kumanda ve gösterge elemanları

1. Kasa
2. USB bağlantı parçası
3. İşlev LEDi

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- 1x WLAN USB çubuğu
- 1x Kurulum CD-ROM'u
- 1x Kullanım kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

4. Sistem gereksinimleri

- Bilgisayarda serbest bir USB bağlantısı.



Uyarı

USB 2.0 bağlantısı önerilir, USB 1.1 düşük veri oranıyla çalışmaktadır.

- Kurulu işletim sistemi olan bir bilgisayar: Windows 7 / 8.x
- Pentium sınıfı bilgisayar veya notebook (500 MHz CPU veya daha ileri)
- En az 256 MB RAM ve 50 MB boş harddisk alanı
- Bir CD sürücüsü
- Router, (mobil) erişim noktası gibi olanaklar üzerinden kablosuz ağa (WLAN) erişim



Uyarı

WLAN'a başka bilgisayarlar bağlamak istiyorsanız, ek WLAN USB çubukları gereklidir.

5. Devreye alma ve çalıştırma

WLAN USB çubuğunun bilgisayarınızda kurulması için aşağıdaki adımlar belirtilen sıralamada yerine getirilmelidir:

5.1. Windows 7 altında kurulum

- Bilgisayarınızı çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Sürücüyü birlikte verilen CD'de bulunan kurulum programıyla kurun.



Uyarı

Kurulumla başlamadan önce şu açıklamalara uyun:

- Cihazdan en iyi şekilde yararlanmak için bir USB 2.0 bağlantısı kullanın.
- Açık uygulama verilerini hafızaya alın ve çalışan tüm uygulama programlarını sonlandırın.
- Bilgisayarınızda sürücülerin farklı bir sürümü kurulmuş durumdaysa önce bunları kaldırın.
- Birlikte verilen CD'yi bilgisayarınızın CD sürücüsüne yerleştirin. Kurulum programı otomatik olarak başlatılır.



Uyarı

AutoPlay işlevi kapalı olduğu ve kurulum programı otomatik olarak başlatılmadığı zaman, kurulum programını CD üzerindeki „Setup.exe“ dosyasına çift tıklayarak başlatın.

- Kurulum programının ana menüsü görüntülenir.
- Kurulumu başlatmak için ilgili düğmeyi seçin.
- Gerektiğinde işletim sisteminizin verdiği yönergeleri takip edin.
- Kurulum tamamlandıktan sonra bilgisayarın yeniden başlatılması gerekir.

5.2. Windows 8.x altında kurulum

- Bilgisayarınızı çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- WLAN-USB çubuğunu bilgisayarınızdaki boş bir USB yuvasına takın.
- WLAN USB çubuğu otomatik olarak tanıdığından sürücü kurulmasına gerek yoktur.
- Gerektiğinde işletim sisteminizin verdiği yönergeleri takip edin.

Uyarı

- WLAN USB çubuğunu yuvasına zorla takmayı denemeyiniz. Bilgisayarınızın USB bağlantı noktası zarar görebilir.
- USB bağlantı parçasının tersine takılmasının gerekip gerekmediğini kontrol edin.
- Bilgisayarın kapanmasından sonra USB WLAN çubuğunu bilgisayarın USB bağlantı noktasından çıkartın.

Uyarı

- Bir ağ sürücüsüne yazdırma sırasında olası veri kaybı. Bir veri aktarımı sırasında WLAN USB çubuğu çıkartılırsa ağ sürücüsüne verilerin yazılmasında veri kaybı meydana gelebilir.
- Tüm uygulama verilerinin hafızaya alındığından emin olmak için bütün açık programları sonlandırın.
 - USB WLAN çubuğunu çıkartmadan önce bilgisayarı düzgün biçimde kapatınız.

5.3. Desteklenen şifreleme yöntemleri

WLAN-USB çubuğu, kablosuz ağınızta yabancıların erişmesini engellemek için aşağıdaki şifreleme yöntemlerini desteklemektedir:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Uyarı

- WPA ve WPA2 (Wi-Fi Protected Access), kablosuz ağların ve aktarılan verilerin şifrelenmesinde kullanılan güncel standart yöntemlerdir. Kablosuz ağa sadece ayarlanan anahtarları bilen kullanıcılar erişebilir.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) eskice bir şifreleme yöntemidir ve kablosuz ağdaki bir kullanıcı yeni WPA/ WPA2 şifreleme yöntemini desteklemediğinde gereklidir.
- Mümkünse WPA veya WPA2 şifreleme yönteminin kullanılması önerilir.

5.4. Ağ yapılandırması (kurulum başarılı olduktan sonra)

WLAN-USB çubuğu bilgisayara başarıyla kurulduktan ve bilgisayara takıldıktan sonra bir kablosuz ağ ile bilgisayarınız arasında bir bağlantı oluşturabilirsiniz.

WLAN-USB çubuğu, hem altyapı hem de Ad-Hoc modunu desteklemektedir.

Altyapı modu

Bilgisayarların ve başka ağ katılımcılarının ortak erişim noktasına (Access-Point) bağlı olduğu durumlara altyapı modu adı verilmektedir. Erişim noktaları, örneğin WLAN-Router cihazları, İnternet erişimi veya kablolu bir ağa erişim gibi işlevlere olanak tanır.

Ad-hoc modu/Modus

Ad-hoc modunda birden çok bilgisayar kendi aralarında ve altyapı modundaki gibi ortak bir erişim noktası (Access-Point) kullanmadan birbirleriyle bağlantı kurabilir.

WPS üzerinden ağ ayarları

Bilgi - WPS

- Erişim noktası WPS (Wi-Fi Protected Setup) işlevini destekliyorsa kablosuz ağın kurulması kolaylaşır.
- Cihazınızın kullanım kılavuzundaki bilgilere uyun.
- WPS, sadece WPA/ WPA2 şifreleme yöntemleriyle bağlantılı olarak kullanılabilir (WEP desteklenmez).
- Erişim noktasında yer alan WPS tuşuna (tuşun adı duruma göre farklı olabilir) erişim noktasındaki ve WLAN-USB çubuğunun takılı olduğu bilgisayardaki WPS işlevini etkinleştirin.
- Kullanılabilen ağ bu sayede otomatik olarak seçilir ve güvenlik verileri aktarılır.
- Duruma göre bir güvenlik anahtarı/ağ anahtarı/parola vs. girmeniz isteniyor olabilir.
- Gerektiğinde işletim sisteminizin verdiği yönergeleri takip edin.

Manuel ağ ayarları

- Kullanılabilen bir ağ seçin.
- Duruma göre bir güvenlik anahtarı/ağ anahtarı/parola vs. girmeniz isteniyor olabilir.
- Doğru girişi yaptıktan sonra bağlantı kurulur.
- Herhangi bir ağ kurulmamışsa/yoksa, kullandığınız işletim sisteminin ayar ve yapılandırma seçenekleri üzerinden istediğiniz ağı yapılandırın.



Not - Yapılandırma

- Cihazınızın ve işletim sisteminizin verdiği bilgi ve yönergelerini dikkate alıp bunlara uyun.
- Gerekliğinde işletim sisteminizin verdiği yönergeleri takip edin.

Ağa erişim sağlandığında cihazda takılı olan işlev LED'i yanıp sönmeye başlar.

6. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lütfen hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın. Ürünün içine su girmemesine dikkat ediniz.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

9. Teknik bilgiler

Arabirim	USB 2.0 (USB 1.1 ile geriye dönük uyumludur)
Desteklenen işletim sistemleri	Windows 7/ 8.x
Aktarım standartları/hızları/frekansları	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4 GHz) WiFi
Şifreleme yöntemleri	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

11. Uygunluk beyanı



Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 1999/5/EC Direktifi'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EC'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.

Manöverelement och indikeringar

1. Hus
2. USB-kontakt
3. Funktions-LED

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- 1x WLAN USB-Stick
- 1x installations-CD-ROM
- 1x Bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

4. Systemkrav

- En ledig USB-anslutning.



Hänvisning

En USB 2.0-anslutning rekommenderas, USB 1.1 ger en lägre dataöverföringshastighet.

- En PC med följande installerat operativsystem: Windows 7 / 8.x
- Dator eller Notebook i Pentiumklass (500 MHz CPU eller bättre)
- Minst 256 MB RAM och 50 MB ledigt hårddiskutrymme
- En CD-enhet
- Tillgång till ett trådlöst nätverk (WLAN), t.ex. via en router, (mobil) hotspot etc.



Hänvisning

Om du vill ansluta ytterligare datorer till WLAN behöver du ytterligare WLAN USB-Sticks.

5. Kom igång och använd

För att installera ditt WLAN USB-Stick till din dator måste följande steg utföras i angiven ordningsföljd:

5.1. Installation Windows 7

- Starta datorn helt.
- Installera drivrutinen med installationsprogrammet på den medföljande CD-skivan.



Hänvisning

Beakta följande hänvisningar innan du påbörjar installationen:

- För en optimal dataöverföring bör du använda en USB 2.0-anslutning.
- Spara dina data i alla öppna program och stäng sedan alla program.
- Om det redan finns en annan version av drivrutinen på datorn måste den först avinstalleras.
- Lägg in den medföljande CD-skivan i CD-enheten på din dator. Installationsprogrammet startas automatiskt.



Hänvisning

Om AutoPlay-funktionen är frånkopplad och installationsprogrammet inte startas automatiskt, startar du installationsprogrammet genom att klicka på filen „Setup.exe“ i huvudkatalogen på CD-skivan.

- Installationsprogrammets huvudmeny öppnas.
- Klicka på knappen för att starta installationen.
- Följ anvisningarna från operativsystemet.
- Starta om datorn när installationen är klar.

5.2. Installation Windows 8.x

- Starta datorn helt.
- Anslut WLAN USB-pinnen till en ledig USB-port på datorn.
- WLAN USB-pinnen registreras automatiskt, ingen drivrutin måste installeras.
- Följ anvisningarna från operativsystemet.

Varning

Försök aldrig att sticka in ditt WLAN USB-Stick i uttaget med våld.

- Kontrollera om USB-kontakten ska sättas i med andra änden.
- Stäng av datorn och dra ut WLAN USB-Stick från USB-anslutningen på datorn.

Varning

Möjlig dataförlust när data skrivs till en nätverksenhet. Om du tar ut WLAN USB-Stick medan dataöverföring pågår kan dataförlust bli följden om samtidigt data skrivs till en nätverksenhet.

- Stäng alla öppna program för att säkerställa att alla applikationsdata är sparade.
- Stäng av datorn fullständigt innan du drar ut ditt WLAN USB-Stick.

5.3. Krypteringar som kan användas

WLAN USB-pinnen kan användas för följande krypteringsmetoder för att förhindra obehörig åtkomst till det trådlösa nätverket:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)

Hänvisning

- WPA och WPA2 (Wi-Fi Protected Access) är aktuella standarder för kryptering av trådlösa nätverk och överförd data. Endast användare med rätt kod kan använda det trådlösa nätverket.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) är en äldre krypteringsmetod och måste användas om en användare i det trådlösa nätverket inte kan använda WPA/WPA2-kryptering.
- Vi rekommenderar att WPA eller WPA2 används om det går.

5.4. Nätverkskonfiguration (efter installationen)

När WLAN USB-pinnen installerats på datorn kan en anslutning mellan ett trådlöst nätverk och datorn upprättas.

WLAN USB-pinnen kan användas för både infrastruktur- och ad hoc-läge.

Infrastrukturläge

När datorer och andra deltagare i nätverket är anslutna till en åtkomstpunkt (access point) trådlöst kallas detta infrastrukturläge. Access points, t.ex. WLAN-router, används för funktioner som anslutning till internet eller ett kabelbundet nätverk.

Ad hoc-läge

I ad hoc-läget kan flera datorer anslutas trådlöst till varandra utan en gemensam åtkomstpunkt (access point) som krävs vid infrastrukturläge.

Nätverkskonfiguration via WPS

Hänvisning

- Om access point stöder WPS (Wi-Fi Protected Setup) blir det enklare att konfigurera det trådlösa nätverket.
- Följ anvisningarna i din apparats bruksanvisning.
- WPS kan bara användas i kombination med krypteringsmetoderna WPA/WPA2 (inte med WEP).
- Tryck på WPS-knappen på access point (ev. heter knappen något annat) för att aktivera WPS-funktionen i access point samt på datorn med WLAN USB-pinnen.
- Nätverket väljs då automatiskt och säkerhetsdata överförs.
- I vissa fall uppmanas du att mata in en säkerhetskod, nätverkskod, lösenord etc.
- Följ anvisningarna från operativsystemet.

Manuell nätverkskonfiguration

- Välj ett nätverk.
- I vissa fall uppmanas du att mata in en säkerhetskod, nätverkskod, lösenord etc.
- När detta gjorts upprättas anslutningen.
- Om det inte finns några nätverk måste ett nätverk konfigureras med inställningarna och konfigurationerna i ditt operativsystem.

Hänvisning

- Följ anvisningarna i din apparats bruksanvisning och i operativsystemet.
- Följ anvisningarna från operativsystemet.

Funktionslampan i apparaten blinkar vid åtkomst till nätverket.

6. Service och skötsel

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Se till att vatten inte kommer in i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

8. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

www.hama.com

9. Tekniska data

Gränssnitt	USB 2.0 (nedåtkompatibel till USB 1.1.)
Operativsystem som stöds	Windows 7/8.x
Överföringsstandarder, -hastigheter, -frekvenser	IEEE802.11n (150 Mbps, 2,4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2,4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2,4 GHz) WiFi
Krypteringsmetoder	WPA WPA2 WPE 64/128 bit

10. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

11. Försäkran om överensstämmelse



Hama GmbH & Co. KG försäkras härmed att den här apparaten överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse enligt R&TTE-direktivet 99/5/EG hittar du på www.hama.de

Käyttöelementit ja näytöt

1. Runko
2. USB-tikku
3. Toiminto-LED

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- 1x WLAN USB-tikku
- 1x Asennus-CD-ROM
- 1x Käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

4. Järjestelmävaatimukset

- Vapaa USB-liitäntä tietokoneella.

Ohje

USB 2.0-liitäntä suositellaan, USB 1.1 toimii pienemmällä tiedonsiirtonopeudella.

- Tietokone käyttöjärjestelmällä: Windows 7 / 8.x
- (Kannettava) Pentium-luokan tietokone (500 MHz CPU tai parempi)
- Vähintään 256 MB RAM-muistia ja 50 MB vapaata muistitilaa kovalevyllä
- CD-levyasema
- Pääsy langattomaan verkkoon (WLAN), esim. reitittimen, (mobiilin) hotspot-asemien, tms. kautta.

Ohje

Mikäli haluat liittää useampi tietokone WLANiin tarvitset lisää WLAN USB-tikkuja.

5. Käyttöönotto ja käyttö

Seuraavia askeleita täytyy suorittaa annetussa järjestyksessä WLAN USB-tikun asentamiseksi tietokoneella:

5.1. Windows 7 -käyttöjärjestelmän asennus

- Käynnistä tietokoneesi ja anna sen käynnistyä täysin valmiiksi.
- Ajurin asennus mukana toimitetulla CD-levyllä olevalla asennusohjelmalla.

Ohje

Ota seuraavat ohjeet huomioon ennen kuin rupeat asentamaan:

- Käytä USB 2.0-liitäntää jotta laitteen suorituskyky olisi paras mahdollinen.
- Tallenna avuttujen sovellusten tiedot ja sulje kaikki käynnissä olevat sovellusohjelmat.
- Mikäli tietokoneelle on jo asennettuna ajurin jokin toinen versio, poista ensin sen asennus.
- Aseta mukana tullut CD tietokoneen CD-levyasemaan. Asennusohjelma käynnistyy automaattisesti.

Ohje

Jos AutoPlay toiminto on suljettu eikä asennusohjelma käynnisty automaattisesti, käynnistä asennusohjelman kaksoisnapsauttamalla tiedostoa „Setup.exe“ CD:n päähakemistossa.

- Asennusohjelman päävalikko näytetään.
- Aloita asennus valitsemalla vastaava painike.
- Seuraa tarvittaessa käyttöjärjestelmäsi ohjeita.
- Asennuksen jälkeen tietokone pitää käynnistää uudelleen.

5.2. Windows 8.x -käyttöjärjestelmän asennus

- Käynnistä tietokoneesi ja anna sen käynnistyä täysin valmiiksi.
- Yhdistä WLAN-USB-tikku tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään.
- WLAN-USB-tikku tunnistetaan automaattisesti, ajurin asennus ei ole tarpeen.
- Seuraa tarvittaessa käyttöjärjestelmäsi ohjeita.

Varoitus

Älä yritä työntää WLAN USB-tikkuja väkisin liitäntään. Tietokoneen USB-portti saattaa tällöin vaurioitua.

- Tarkista mikäli USB-tikku täytyy kääntää toisin päin.

- Vedä sen jälkeen kun tietokone on sammutettu USB WLAN-tikkua tietokoneen USB-liitännästä.



Varoitus

Tietohävikki on mahdollista kun kirjoitetaan tietoja verkkoasemalle.

Mikäli WLAN USB-tikkua poistetaan tiedonsiirron aikana, se voi johtaa tietohävikkiin kun kirjoitetaan verkkoasemalla.

- Sulje kaikki avatut ohjelmat, varmistaaksesi että kaikki sovellustiedot on tallennettu.
- Sammuta tietokone asianmukaisella tavalla ennen kuin poistat USB WLAN-tikkua.

5.3. Tuetut salaukset

WLAN-USB-tikkua tukee seuraavia salausmenetelmiä, jotta vieraat pääsyt langattomaan verkkoon estetään:

- WPA
- WPA2
- WEP (64/ 128 bit)



Ohje

- WPA ja WPA2 (Wi-Fi Protected Access) ovat langattomien verkkojen ja siirrettävien tietojen salauksen nykyisiä standardeja. Pääsyn langattomaan verkkoon saa ainoastaan sellainen käyttäjä, joka tietää asetetun avaimen.
- WEP (Wired Equivalent Privacy) on vanhempi salausmenetelmä ja sitä tarvitaan, jos jonkun langattoman verkon käyttäjä laite ei tue uudempiä WPA-/ WPA2-salausmenetelmiä.
- Mahdollisuuksien mukaan on suositeltavaa käyttää salausmenetelmiä WPA tai WPA2.

5.4. Verkkokonfigurointi (onnistuneen asennuksen jälkeen)

Sen jälkeen kun WLAN-USB-tikkua on onnistuneesti kytketty ja asennettu tietokoneelle, voit muodostaa tietokoneellasi yhteyden langattomaan verkkoon.

WLAN-USB-tikkua mahdollistaa sekä infrastruktuuri- että myös ad-Hoc-tilan.

Infrastruktuuritila

Infrastruktuuritilasta puhutaan silloin, kun tietokone-koneet ja muut verkko-osallistajat ovat langattomalla yhteydellä yhdistettynä liittymätapahtumaan (access-point). Liittymätapahtuma (access-point), esim. WLAN-reititin (router) mahdollistavat toimintoja kuten esimerkiksi pääsyn internetiin tai johdolla yhdistettyyn verkkoon.

Ad-hoc-tila

Ad-hoc-tilassa voidaan useampia tietokoneita yhdistää langattomasti toisiinsa ilman yhteisen liittymätapahtuman (access-point) käyttämistä kuten infrastruktuuritilassa.

Verkon asetus WPS:n kautta



Ohje - WPS

- langattoman verkon asettelua helpotetaan, jos liittymätapahtuma (access-point) tukee WPS-salausta (Wi-Fi Protected Setup).
- noudata laitteen käyttöohjetta.
- WPS-salausta voidaan käyttää vain yhdessä salausmenetelmien WPA/ WPA2 kanssa (WEP-salausta ei tueta).
- Paina liittymätapahtumalla (access-point) olevaa WPS-painiketta (mahdollisesti eri painikenenimitys) aktivoidaksesi liittymätapahtuman WPS-toiminnon sekä asetatulla WLAN-USB-tikulla varustetun tietokoneen.
- Käytettävissä oleva verkko valitaan tällöin automaattisesti ja turvallisuustiedot välitetään.
- Mahdollisesti ilmaantuu pyyntö syöttää turva-avain/verkkovaihtosalasana/tms.
- Seuraa tarvittaessa käyttöjärjestelmäsi ohjeita.

Verkon manuaalinen asetus

- Valitse yksi käytettävissä oleva verkko.
- Mahdollisesti ilmaantuu pyyntö syöttää turva-avain/verkkovaihtosalasana/tms.
- Yhteys muodostetaan onnistuneen syötön jälkeen.
- Mikäli mitään verkkoa ei ole vielä asetettuna/käytettävissä, konfiguroi haluamasi verkko käyttämäsi käyttöjärjestelmän asetuksien ja konfigurointien kautta.



Ohje - konfigurointi

- Huomioi laitteesi käyttöohjeessa olevat sekä käyttöjärjestelmän ohjeet ja neuvot.
- Seuraa tarvittaessa käyttöjärjestelmäsi ohjeita.

laitteeseen asennettu toiminta-LED vilkkuu verkon ollessa käytössä.

6. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevilla kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

9. Tekniset tiedot

Liitäntä	USB 2. (alaspäin yhteensopiva USB 1.1 -standardin kanssa)
Tuetut käyttöjärjestelmät	Windows 7/ 8.x
Siirtostandardit/-nopeudet/-taajuudet	IEEE802.11n (150 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11g (54 Mbps, 2.4 GHz) IEEE802.11b (11 Mbps, 2.4.GHz) WiFi
Salausmenetelmä	WPA WPA2 WPE 64/ 128 bit

10. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY perusvaatimusten ja muiden oleellisten säännösten mukainen.

Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

0005411/04.15